

ELIPHAS LEVI

CLAVES MAYORES Y CLAVICULAS DE SALOMON

TRADUCCION
EDUARDO GRINBERG

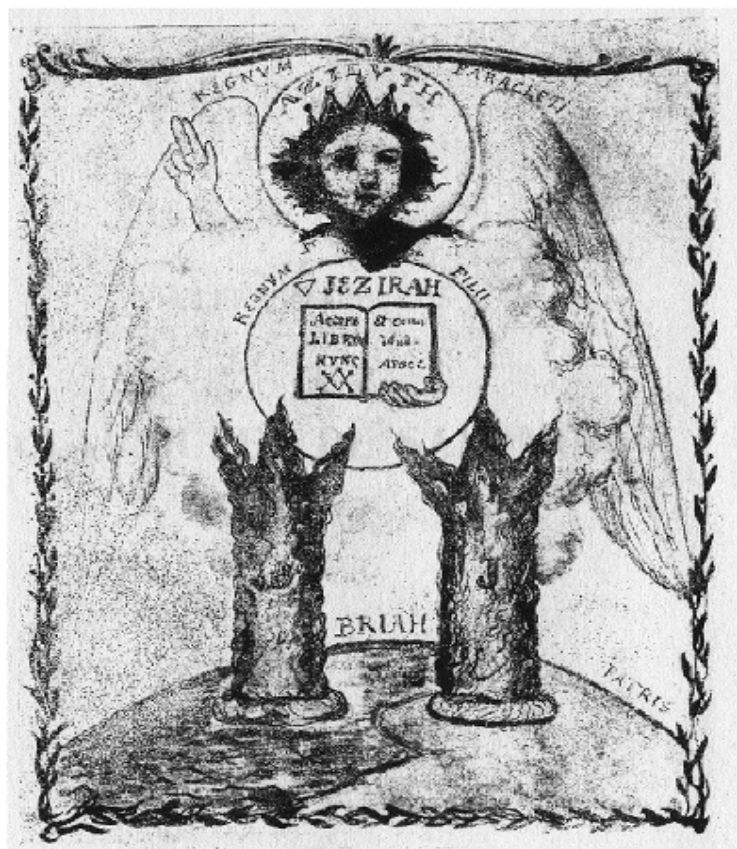
EDITORIAL BETILES

NOTA DEL EDITOR

Esta obra adornada con 100 dibujos de pentáculos y de figuras mágicas de composición del celebre ocultista es la reproducción exacta del manuscrito realizado en 1861 para Eliphas Levi por su discipulo el Barón Spedaliere.

La primera edición de este libro apareció en CHAMUEL en 1895 y la segunda en CHACORNAC en 1926..

Nota del colaborador: Las figuras agregadas son de ambas ediciones, de la edición francesa electrónica y de la edición checa electrónica, como su comparación con la traducción de Eduardo Grinberg, la digitalización electrónica del español dada la importancia de la obra me di a esta tarea..



LA COMPOSICIÓN

Y EL USO DE ESTAS CLAVICULAS

Estas clavículas, restablecidas en su pureza primitiva, y diseñadas por primera vez por mí, Eliphas Lévi, en 1860, se ejecutan en su pureza y sin mezcla de imágenes Samaritanas o Egipcias, sólo con la ayuda de las cifras de los signos jeroglíficos y de los números.

Los hebreos tenían horror al empleo de figuras en las imágenes sagradas, y es por eso que las figuras del Zohar están, casi todas, trazadas únicamente con letras.

El complemento *de este* libro es el juego de tarots italianos, del que *los* talismanes de Salomón explican y resumen los símbolos.

Los talismanes pueden, cada uno en particular, servir de instrumento magnético y representar una voluntad análoga al nombre divino cuya explicación *se* encuentra debajo de cada talismán.

Es necesario observar que las decenas que se encuentran en el tarot no están dibujadas en los talismanes porque siendo la decena la síntesis de la unidad está contenida virtualmente en la unidad de cada número.

Las imágenes de los talismanes pueden grabarse sobre siete metales o dibujarse sobre pergamino virgen, después consagrarse y magnetizarse siguiendo una intención bien precisa. De este modo se crearán focos de luz magnética, se los perfumará con los perfumes del ritual y se los guardará en seda o en envases de vidrio para que no pierdan su fuerza.

No deben ser prestados ni dados, a menos que se hicieran por encargo de otra persona y de acuerdo con ella.

Ellos sirven para rechazar las ilusiones y los espejismos de la luz. Los espíritus errantes tiemblan ante ellos porque son símbolos fijos, caracteres del Verbo que es por sí mismo y que manda victoriosamente a todos los espíritus.

Pero, para usar correctamente estas claves, es necesario mantener una gran lucidez de espíritu y una gran pureza de corazón. De otro modo ellos se convertirían en los instrumentos de un maleficio del que el operador imprudente o culpable sería la primer víctima.

LA TAU SAGRADA O CLAVE UNIVERSAL.

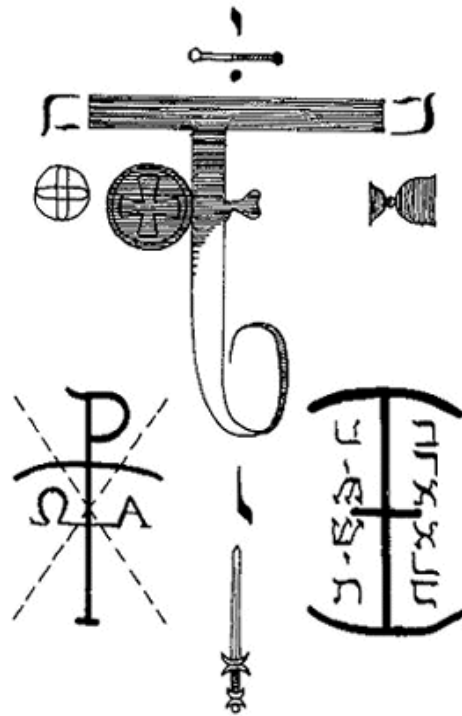


Fig. Traducción checa

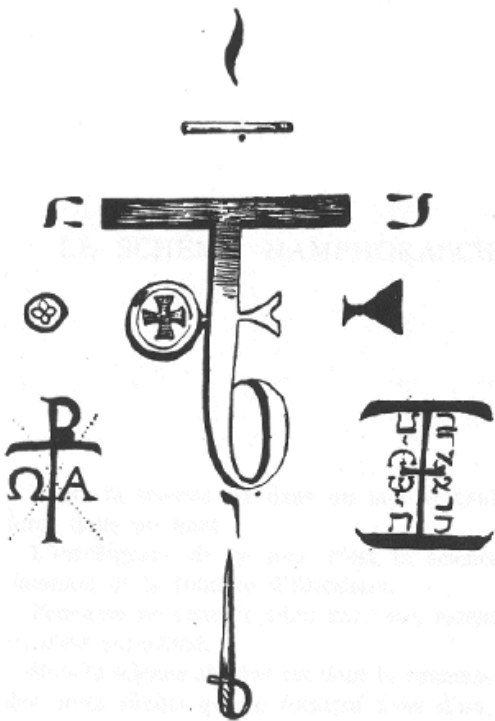
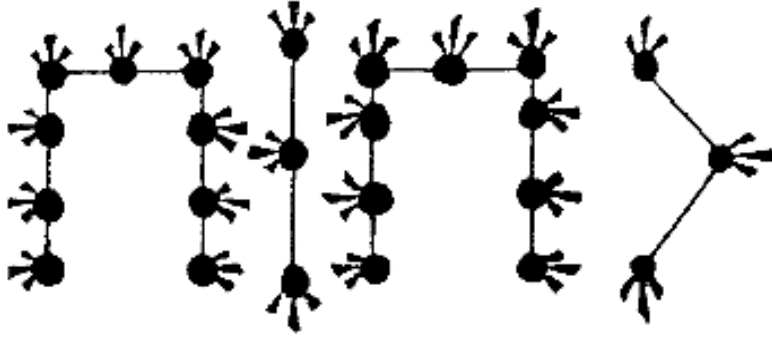


Fig. Edición Argentina

EL ESQUEMA-HAMPHORASCH



La toda la ciencia esta en una palabra y toda la fuerza en un nombre.

Inteligencia de este nombre es la ciencia de Salomón y la luz de Abraham.

Nadie conoce a Dios en su esencia sino el mismo..

Pero la Ciencia absoluta está en el conocimiento de los nombres divinos que se forma todos de un sólo nombre.

Esta ciencia es qué llama, el Esquema-Hamphorasch o nombre explicado

.

El Esquema o nombre incomunicable esta formado de cuatro letras.

Toda la potencia (fuerza) está en una sola, **Jod.**

Su reflejo esta en un otra, **He.**

Se explica por la tercera. **Vau.**

Se fecunda por la cuarta. **He**

Se la forma con veinticuatro puntos que son las veinticuatro antiguas (ancianos) alegorías de San Juan..

Cada punto tiene tres rayas.

Hay entonces sesenta y dos rayas.

Se forman sesenta y dos nombres que se escriben de dos en dos sobre treinta y seis talismanes.

LOS TREINTA Y SEIS TALISMANES

Estudiad con cuidado los jeroglíficos y las letras sagradas de los treinta y seis talismanes y escribid alrededor de cada uno de ellos un versículo de la escritura a vuestra elección, aquel que exprese mejor para vosotros la virtud de letras y los nombres (números).

Estos talismanes fijan el espíritu, tornan más fuerte el pensamiento y sirven como sacramentos a la voluntad.

Los espíritus de todas las jerarquías están en comunión con aquel que comprende y utiliza correctamente estos signos.

VEHUIAH



CHALAMIAH



El Primer Principio

JELIEL



MAHASIAH



Ayudas del Salvador

SITAEI



LELAHEL



Esperanza divina

ACHAIAH



ALADIAH

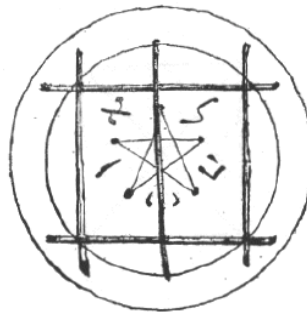


Cuatro veces padre

CAHETEL



LIVAH



Razón del culto

HAZIEL



HAHAIAH

hahaiah



Consuelo divino

IEZALEL



Jezalel

HACKAMIAH



Hakamiah

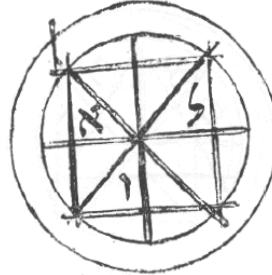
Base de toda grandeza

MEBAHEL



Mebahel

LOVIAH

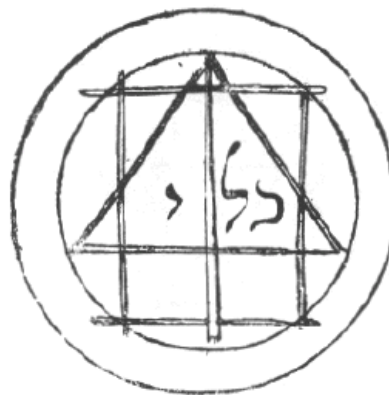


Leuviah (Lauviah)
Providencia

HARIEL



Hariel
CALIEL



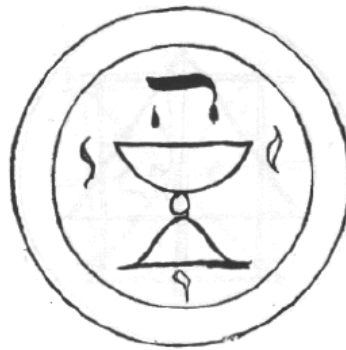
Kaliel (Keliel)
Consolador

LEVIVIAH



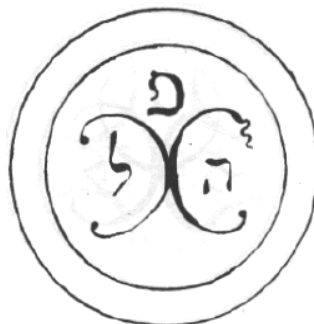
Leuviah

JEJAHHEL

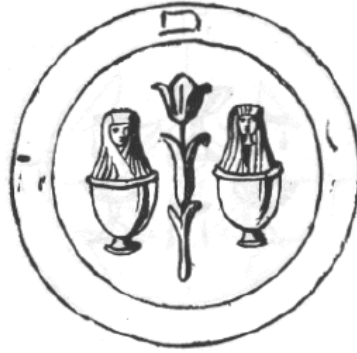


Jejajel
El Amor

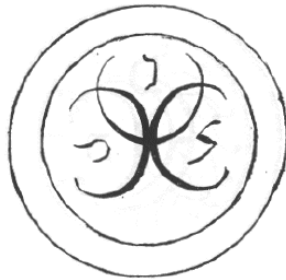
PAHALIAH



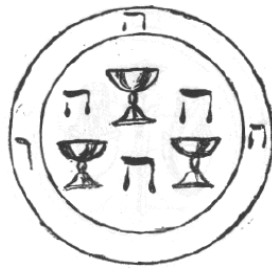
Pahaliah
MELAHHEL



Melahel
La salvación
NELCHAEI

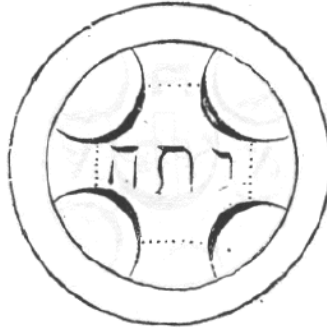


Nelchael
HAHIVIAH



Hahujah
La bondad

NITHAIAH



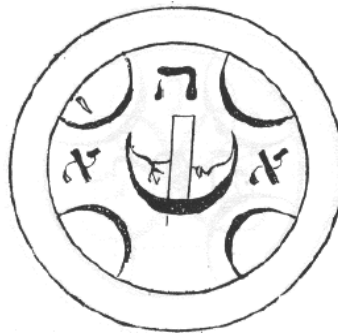
Nithajah

SCHEHEIAH

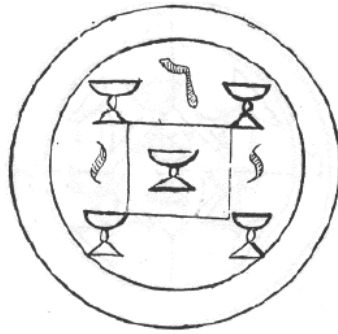


Šehejah (Sehejah)
La fuerza del bien

HAAJAH



Haajah
REJAJEL



Rejiel (Reijel)
El Arcano del amor

JERATHEL

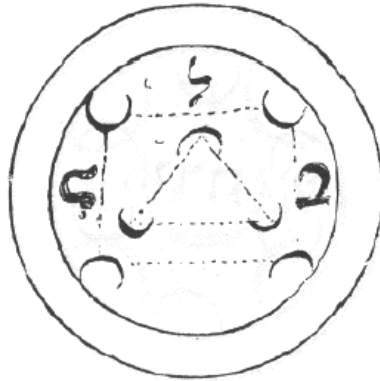


Jerathel
OMAEEL



Omael
Paciencia

LECABEL

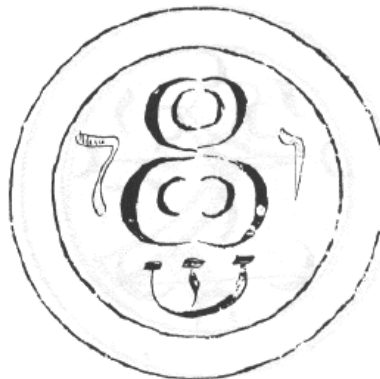


Lekabel
LEHAHIAH



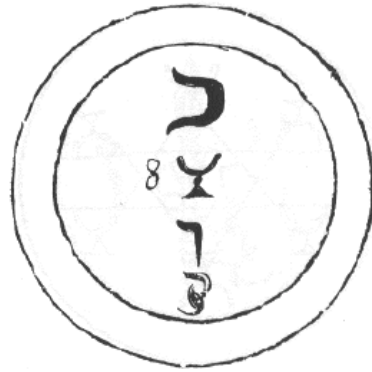
Lehaiah (Lehahiah)
Ciencia del amor

VASARIAH



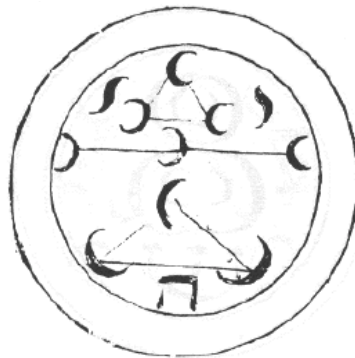
Vasariah

CHAVAKIAH

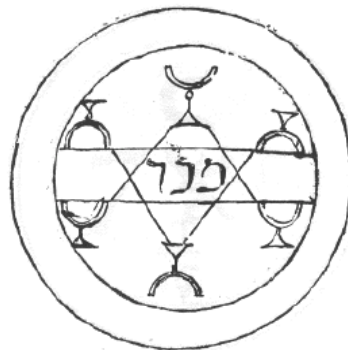


Kevakiah
Amor del justo

JEHUAH



Jehujah
MENADEL



Menadel
Jerarquia del amor

ANIEL



Aniel
JEJAZEL

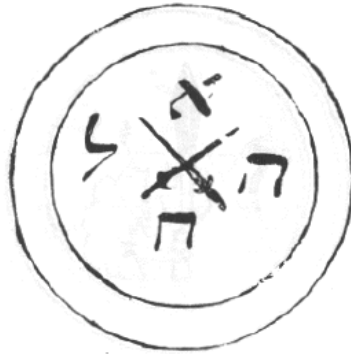


Jejazel
Fuerza que fecunda

HAAMIAH



Haamiah
HAHAEL



Hahahel
Equilibrio político

REHAEL



Rehael
MICHAEL



Mikael
Paz universal

VAVALIAH



Veualiah (Veubiah)
NGARIEL



Ariel
Imperio del verbo

JELALIAH



Jelahiah
AZALIAH



Asaliah (Asliah)
La nueva Jerusalem

SEATHIAH



Sealiah
MEHIEL



Mihael
Armonía

VEHUEL

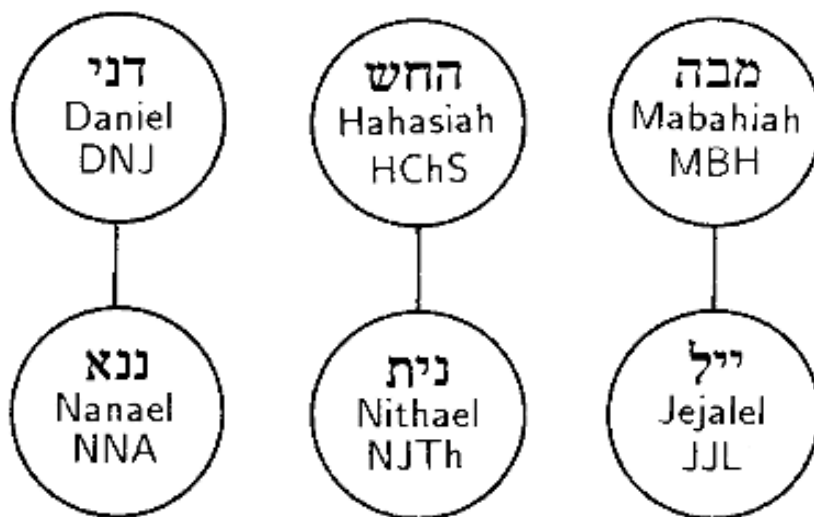


Vehuel
NGHIMAMIAH

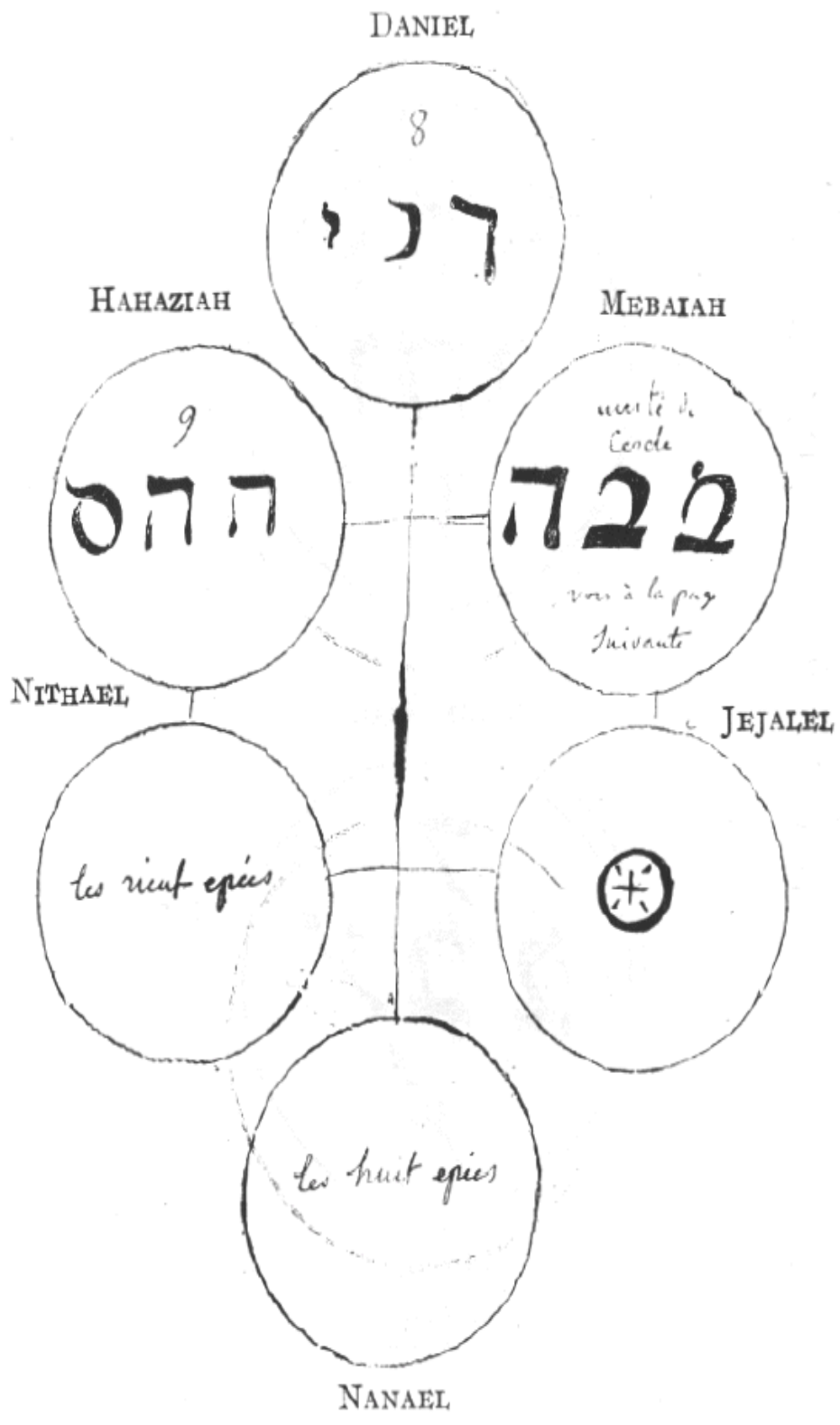


Imamah
Victoria

Nota del Colaborador: Esta parte esta ingresada de la edición checa electrónica debido a que es una ampliación la señalare con caracteres azules.



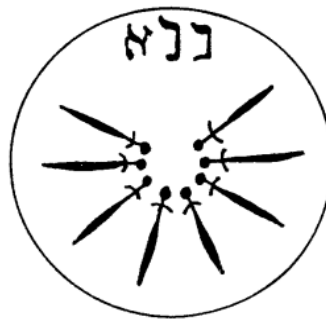
FIGS: 50, 53, 51, 54, 55 Y 58



DANIEL



Daniel
NANAEL



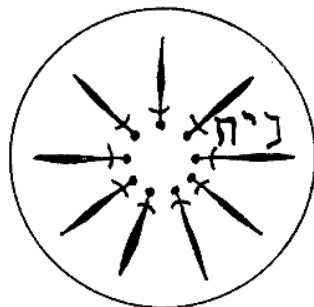
Tajemství vozu
Nanael

tato strana není ve franc. vydání obsažena

HAHAZIAH



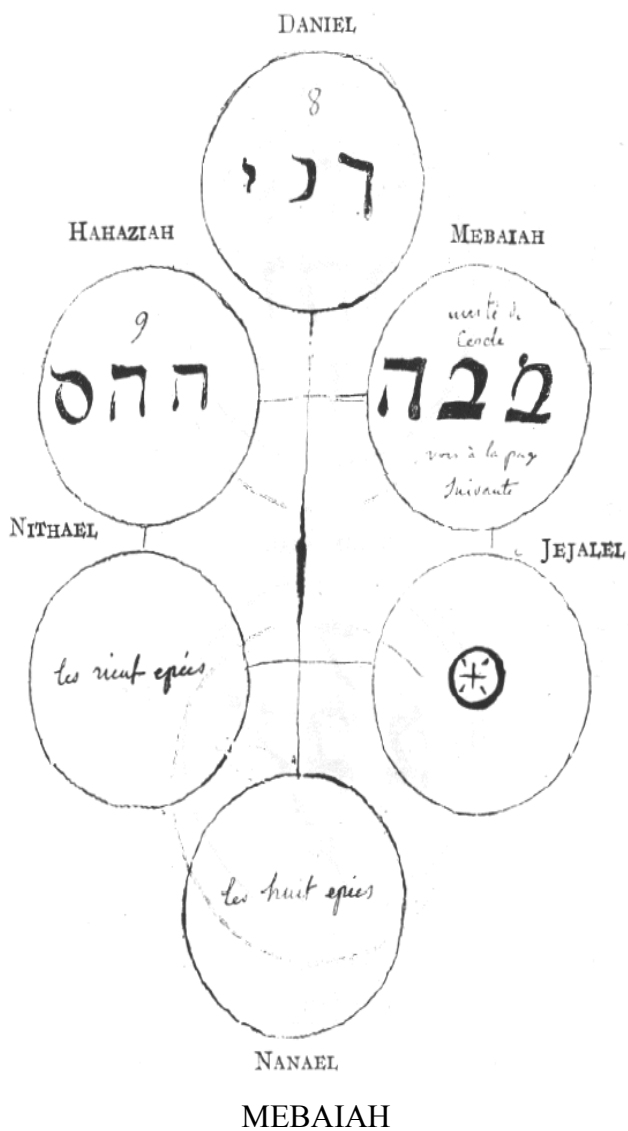
Hahasiah
NITHAEL

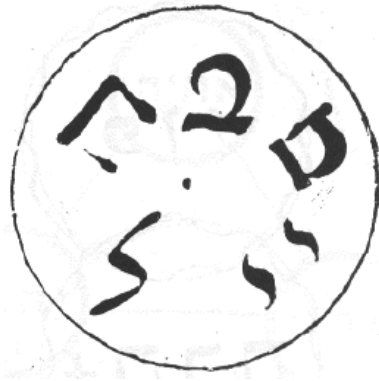


Tajemství stvoření

Nithael

tato strana není ve franc. vydání obsažena.





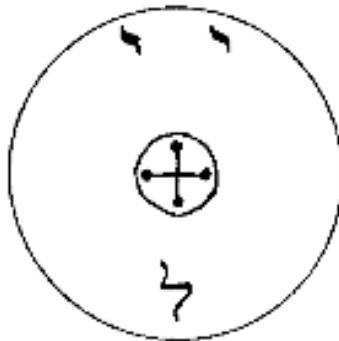
Mabahiah

JEJALEL

Los talismanes circulares que expresan la realización, se hacen según la inteligencia y la voluntad del mago, es por eso nosotros solamente los indicamos sin representarlos.

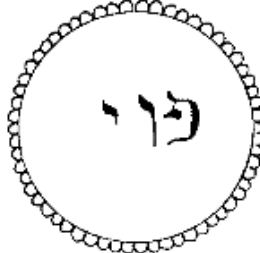
Nota del colaborador: Otra inserción edición checa criterio del traductor Checo en Azul. Que es la representación.

Jejalel



POVIEL

Poiel (Pojel)



HARAEEL

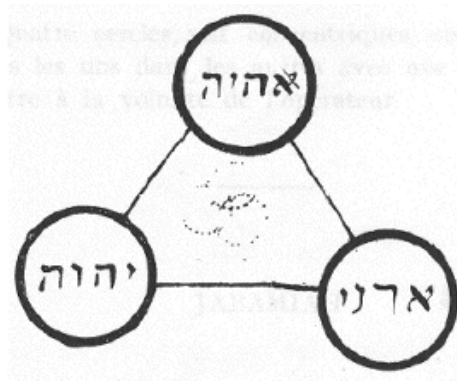


Harahel

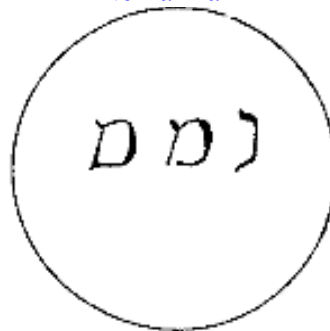


Los dos anillos o la alianza.

NEMAMIA

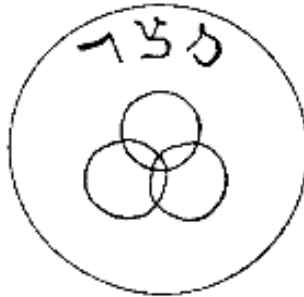


Nemamiah



MITRAEL

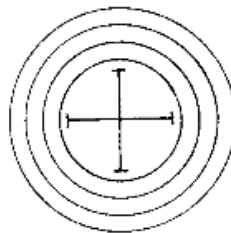
Micrael (Mizrael)



Los tres anillos luminosos.

UMABEL

Umabel



Cuatro círculos, ya sea concéntricos, ya implícitos unos en otros con una cruz en el centro a voluntad del operador.

JABAMIAH

Jabamiah



El nombre de Jabamiah expresa la realización absoluta. Es por eso que se dice que el opera todos los milagros.

JAHHEL

Jahhel



Cinco círculos alrededor de un pentagrama rojo.

HAI AIEL

Hajajel (Hael)

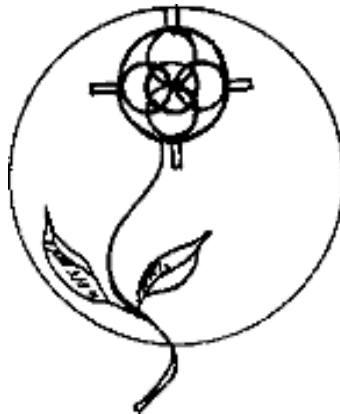


El nombre de Haiaiel debe escribirse solo en el centro de un talismán de oro puro con los signos particulares de la voluntad del operador.

NGANAVEL



Anuel (Anianuel)



Seis círculos que forman una flor.

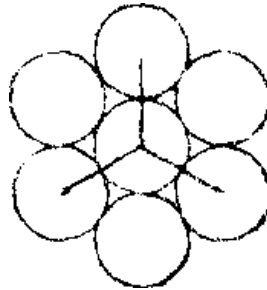
MUMIAH

Mumiah



Este talismán muy oculto es adecuado para dar la fuerza contra los terrores de la muerte.

EIAEL

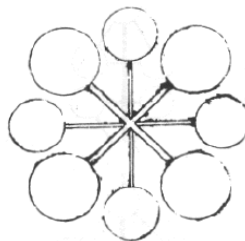


Siete círculos uno en el centro y seis alrededor formando la rosa mística de los Rosacruz.

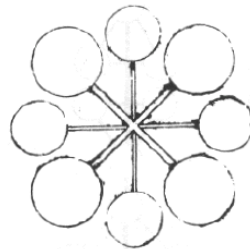
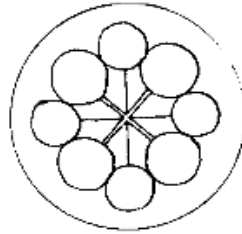
MEHIEL

Sobre este talismán se graban los signos ocultos de la Masonería de los Rosa Cruz.

HATVIAH



Habuiah



Ocho círculos equilibrados

DAMABIAH

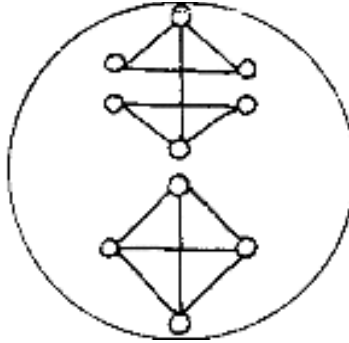
Damabiah



Aquel que sepa hacer este talismán comprenderá el enigma de la Esfinge y conocerá el secreto de Edipo.

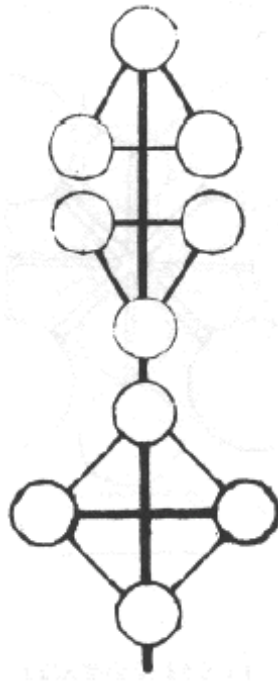
ROCHEL

Rochel



Nueve círculos concéntricos o en árbol sefirico

MAUZEL



Manakel



Aquel que posee este talismán debe ocultarlo con cuidado y no revelarlo jamás a los profanos.

Nota: Originales edición francesa:

LES LETTRES SACREES

Correspondantes aux simples figures du Tarot



(Le roi du sceptre
Le père)



(Le roi de la coupe L'époux de la mère)



(Le roi de l'épée
Le prince d'amour)



(Le roi du cercle Le père créateur)



(La reine du sceptre
L'épouse du père)



(La reine de la coupe Maîtresse d'elle-même)



(La reine de l'épée
Princesse d'amour)



(La reine du cercle Maîtresse des enfants)



(Le cavalier du sceptre
Conquérant de puissance)



(Le cavalier de la coupe Conquérant du bonheur)



(Le cavalier de l'épée
Conquérant d'amour)



(Le cavalier du cercle Conquérant des œuvres)



(Le valet du sceptre
Esclave de l'homme)



(Le valet de la coupe Esclave de la femme)

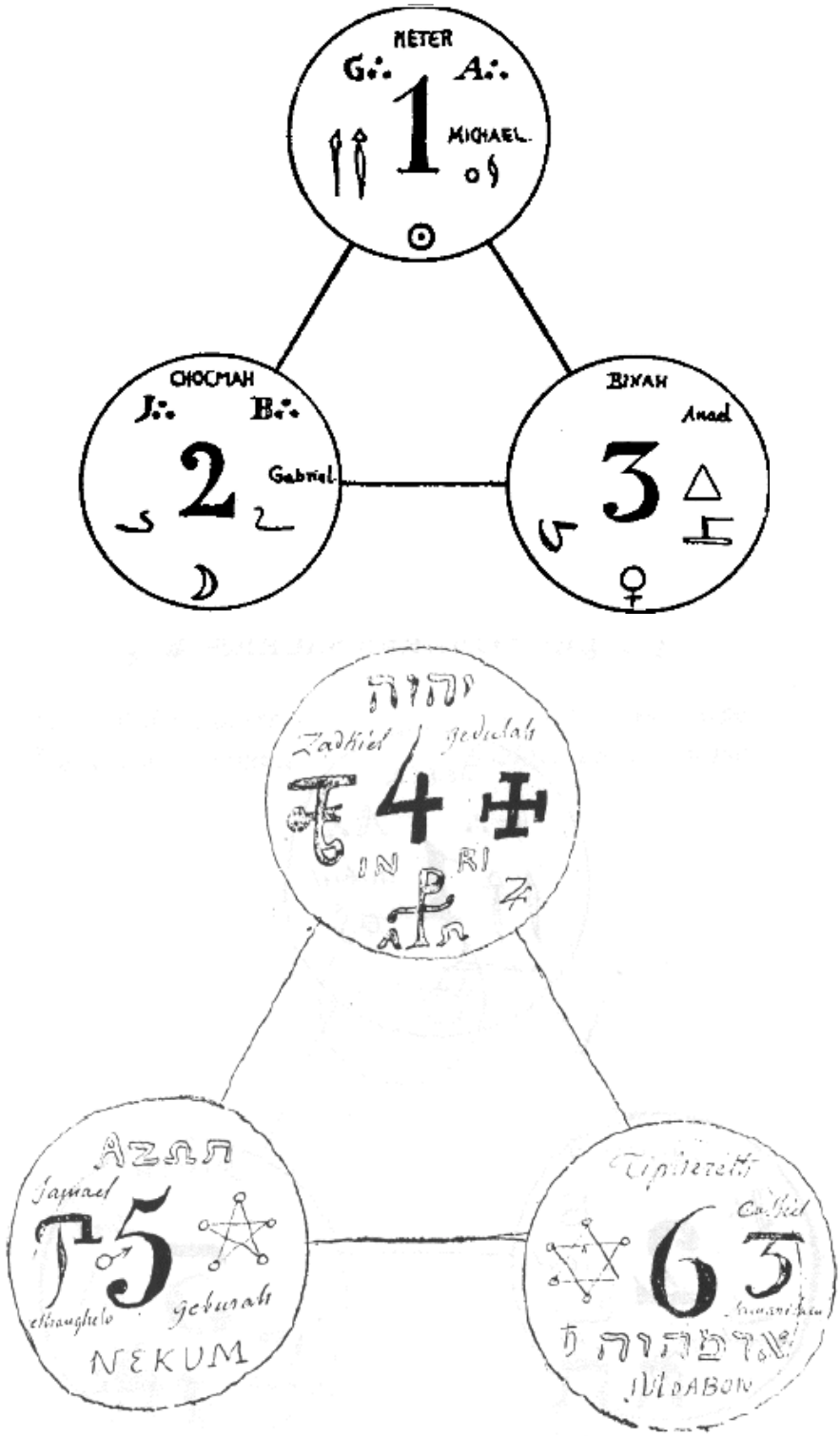


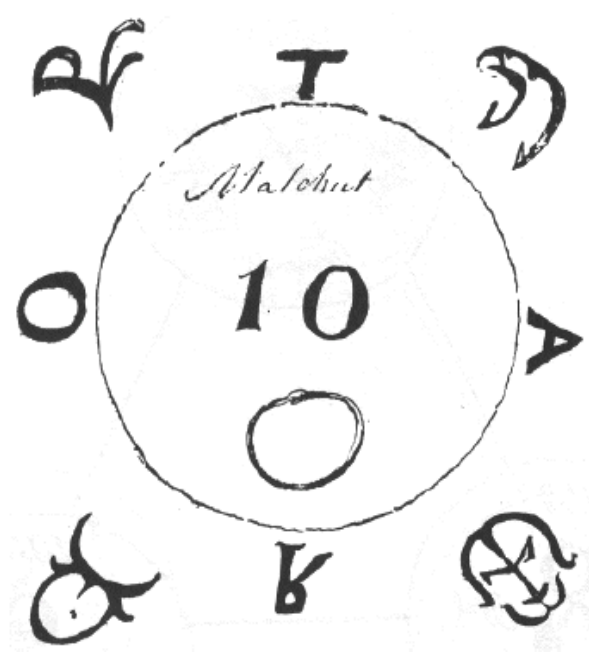
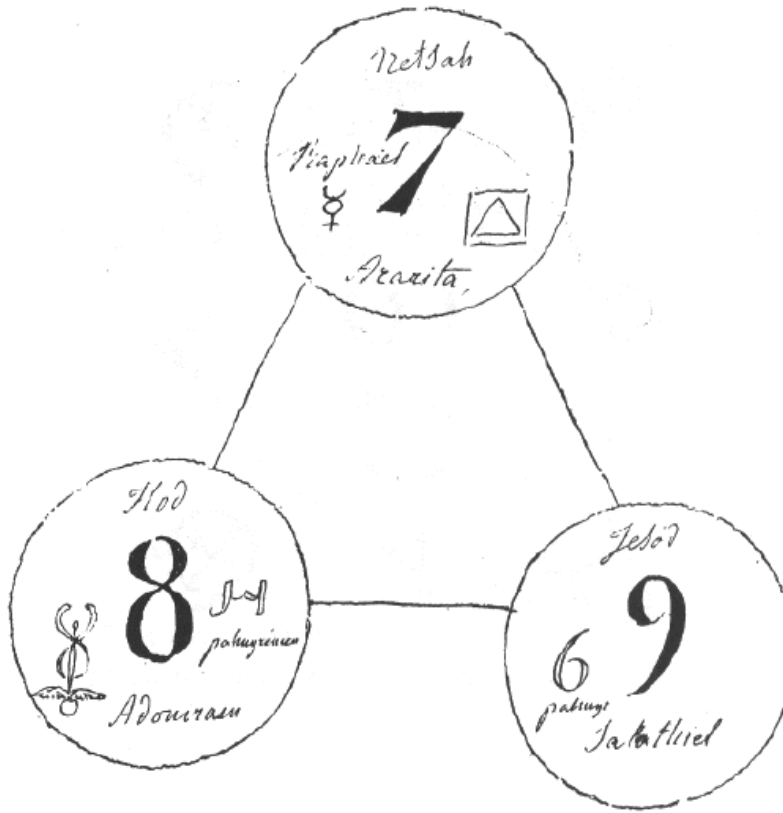
(Le valet de l'épée
Esclave d'amour)



(Le valet des enfants ou des cercles)

LOS NÚMEROS SAGRADOS





LAS LETRAS SAGRADAS

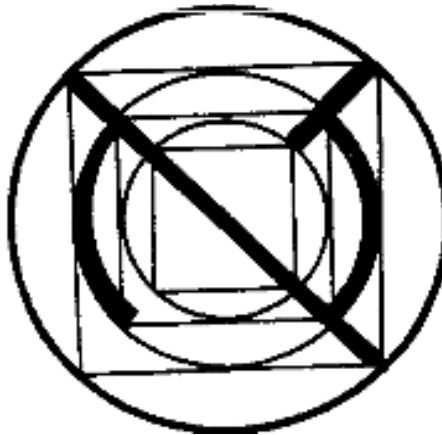
O

LAS CLAVES MAYORES

Los diez nombres y las veintidós letras forman las treinta y dos vías de la ciencia.

LA LETRA ALEPH

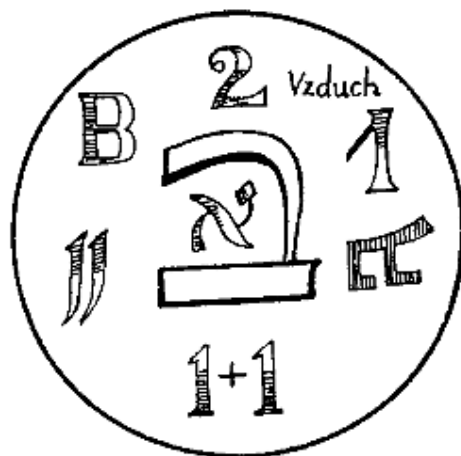
(Jeroglífico- el junglar)



(EL PENTACULO DEL EDEN
Prototipo de las letras sagradas)

LA LETRA BETH

(la gran sacerdotisa)



(El binario es el primer número, es la unidad multiplicada por ella misma)

LA LETRA GHIMEL

(El terciario— la madre fecunda — la generación)



(El primer gran número sagrado.

El triangulo de Jehová.
El mercurio de los sabios.)

LA LETRA DALETH

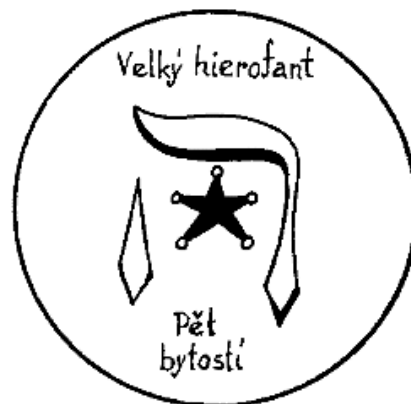
(El cuaternario la cuadratura)



(El número del ciclo perfecto.
La cruz filosófica.
El fuego elemental de los sabios.)

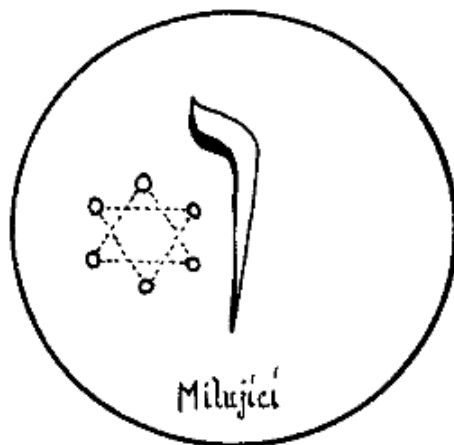
LA LETRA HÉ

(Número cinco de las letras y quince de las vías)



(El número de la ciencia del bien y el mal.
La letra de la mujer y de la religión.
El pentagrama angelico o diabolico.)

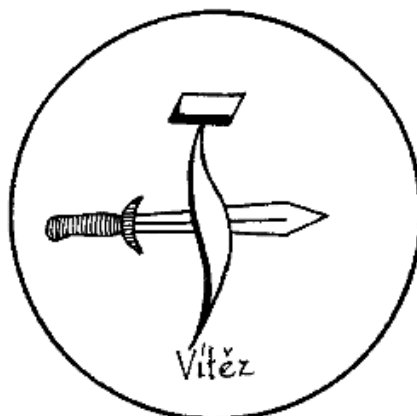
LA LETRA VAU
LINGHAM
(La flecha del amor — El lingham)



(El número del antagonismo y de la libertad. El acoplamiento. El trabajo. La semana de la creación)

LA LETRA DZAÏN

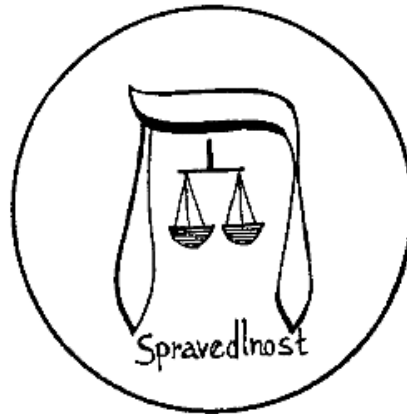
(El septenio sagrado)



(el número completo de la Cabala. El espíritu y la forma. Las tres potencias del ternario y sus cuatro relaciones)

LA LETRA HETH

(El equilibrio universal)



(El tetragrama con su reflejo. El doble Stauros. El cuaternario multiplicado por el binario)

LA LETRA TETH

(El número de la Jerarquía)



(Nueve
El número del iniciado.
El gran número mágico.)

LA LETRA JOD

(El número de la creación y del reino)



(Malcuth. El reino de Dios. El universo visible. El principio natural de las cosas sobrenaturales)

LA LETRA CAPH

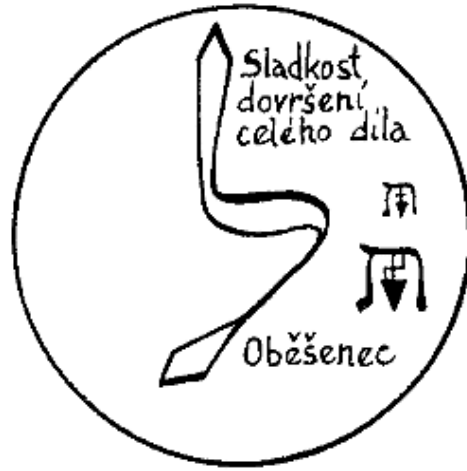
(El número de la fuerza)



(La unidad sintética
el hombre hecho.
La virilidad.
La edad de la razón.)

LA LETRA LAMED

(el número del ciclo perfecto)



(La realización.
El sacrificio
La consumación.
La crucifixión.
El espíritu que se desprende de la materia.)

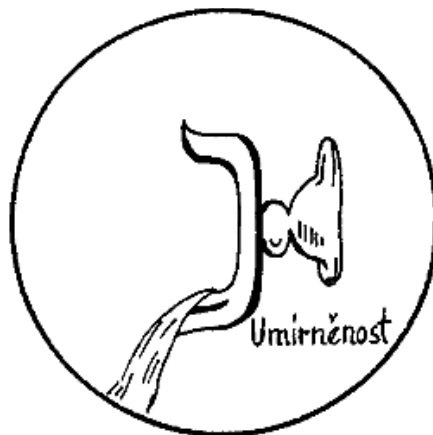
LA LETRA MEM

(El número trece la muerte)



(El renacimiento
La inmortalidad por el cambio.
La transmutación.)

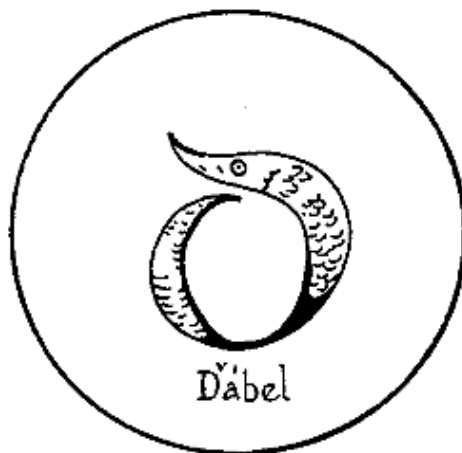
LA LETRA NUN
(los afectos — las mezclas)



(Las formas atemperadas por el equilibrio.
La armonía de los mistos.)

LA LETRA SAMECH

(El número quince — la serpiente astral)



(La vida física y fatal.
El movimiento perpetuo. El gran agente mágico.)

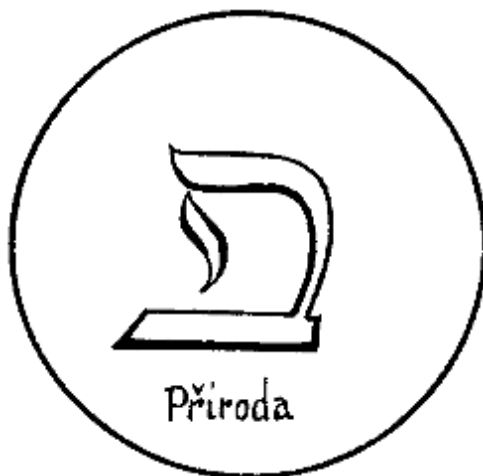
LA LETRA GNAYN
(El número dieciséis el gran equilibrio)



(Destrucción por el antagonismo.
Balance de los grandes poderes.)

LA LETRA PHÉ

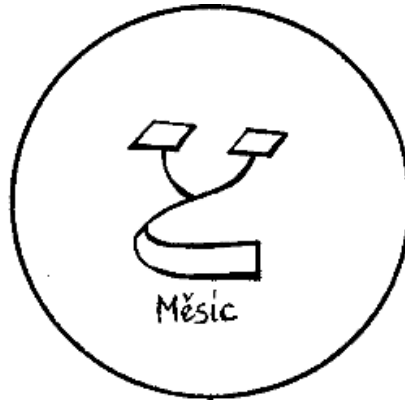
(El número diecisiete)



(La naturaleza inmortal y una en su diversidad.
La fecundidad eterna.)

LA LETRA TSADÉ

(El número dieciocho)



(Distribución jerárquica de la luz.
El ocultismo.
El dogma.
Los misterios.
El esoterismo.)

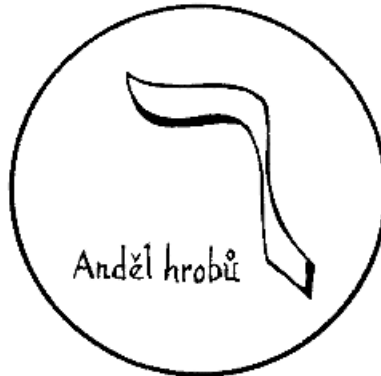
LA LETRA COPH

(El número diecinueve)



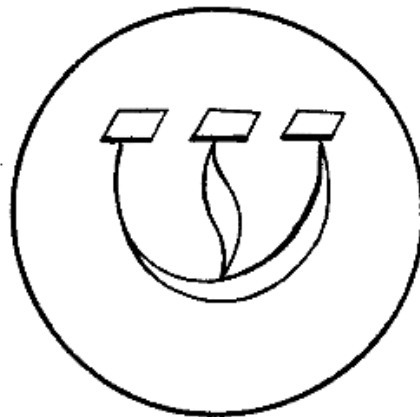
(La verdadera luz.
La verdad.
La ciudad santa.
El oro filosófico.)

LA LETRA RESCH
(El número veinte)



(El reconocimiento de todo o el gran arcano de la vida eterna.)

LA LETRA SCHIN
(ningún número)



(La fatalidad. La ceguera El loco. La material abandonada a si misma)

LA LETRA TAU
(El número veintiuno)



(Tres veces siete.
el absoluto
El resumen de toda la ciencia universal.)

LOS ESPIRITUS Y LOS CONJUROS

LOS ESPÍRITUS

Los espíritus son las inteligencias secundarias o creadas.

Son de tres tipos, los fijos, los errantes y los mixtos.

Los fijos son espíritus puros liberados de las leyes que rigen la materia.

Los errantes son los que flotan en la luz astral.

Los mixtos son los errantes que trabajan y llegan a fijarse en parte.

Entre los fijos se puede distinguir los muy puros, los más puros y los puros.

Entre los mixtos: los dominantes, los militantes y los dominados.

Entre los errantes: los conductores, los inconstantes y los animados.

Los fijos son los ángeles.

Los mixto» son los hombres inteligentes.

Los errantes son los hombres brutos.

Los espíritus se atraen y se rigen jerárquicamente unos a los otros.

Ellos se unen por cadenas y círculos. Entrar en un círculo es jurar con los espíritus del círculo.

Conjurando los espíritus superiores no se los atrae hacia sí, uno se eleva hacia ellos.

La conjura por evocaciones no puede ejercerse más que hacia los espíritus inferiores.

Para conjurar los espíritus superiores es necesario darse a ellos, para conjurar por evocación a los espíritus inferiores, es necesario constreñirlo. A darse a nosotros.

Se evoca a los espíritus superiores haciendo los sacrificios o más bien se los compromete de esa manera a evocamos.

Se evoca a los espíritus inferiores adulando sus avideces o sus atractivos.

Las palabras no son más que formulas que sirven para fijar la voluntad.

Los espíritus inferiores al hombre son los elementales y los errantes de último orden.

Ellos, los antiguos teúrgos los llamaban demonios.

Estos demonios son mortales y procuran vivir a nuestras expensas, buscan las efusiones espermáticas y sanguíneas, el vapor de la carne y temen la punta y el filo de las espadas.

La jerarquía de los espíritus es infinita. Rila comienza en Dios quien en nada tiene comienzo- es decir que ella no comienza.

Los astros tienen almas astrales, los soles almas solares y los universos son regidos por los Elohim vivientes, los dioses que están en Dios.

La vida de los espíritus es una continua ascensión y mutación, ellos suben y descienden por la gran escala simbólica de Jacob.

Los ángeles, gobernantes espirituales de los astros, se elevan al gobierno de los soles y son reemplazados por el jefe de las almas.

Los jefes de las almas son los reyes sucesivos de la humanidad.

El jefe de las almas de la tierra lleva el nombre de Métatron Sarpanim, que significa príncipe de las luces.

El jefe de las almas no muere, se eleva vivo al cielo. Enoch fue, en tiempos posteriores a la creación de Moisés, el primero elevado al rango de Métatron Sarpanim.

Después de Enoch reinó Moisés.

Después de Moisés, Elías.

Después de Elías, Jesús.

Todos los Métatron deben tener dos reinados, ellos regresan a la tierra después de recorrer todas las esferas de nuestro sistema solar. Es por eso que el retorno de Enoch y Elías precederá al segundo advenimiento de Jesús.

En su primer advenimiento Jesús se reveló como pontífice.

En su segundo advenimiento se revelará como Rey.

El fue el Cristo.

Debe ser el Mesías que los Judíos tienen razón de esperar.

Enoch fue, quien sobre el Sinai, dio la ley divina a Moisés. Moisés y Elías, sobre el Thabor, enseñaron a Jesús los grandes misterios de la revelación cristiana.

Jesús transmitió la iniciación a San Juan el Evangelista y es por eso que este apóstol debe permanecer hasta el segundo advenimiento de su maestro.

En las épocas de descomposición, los espíritus inferiores se manifiestan como gusanos sobre cadáveres.

Se los evoca por la corrupción y haciéndose devorar por ellos.

Estos son los vampiros de las almas malsanas.

Estas descomposiciones preceden y anuncian siempre la llegada a la tierra de un espíritu regenerador en la persona del Métraton solar-

Las mesas parlantes y los espíritus golpeadores anunciaron el regreso de Enoch. El vendrá cuando el papado haya perdido su autoridad en el mundo y los cabalistas resplandezcan. El advenimiento de Elías seguirá de cerca al de Enoch y luego Jesús, el Salvador del mundo, llegará a la tierra una segunda vez.

El será precedido por el Anticristo cuya misión será preparar el gran imperio temporal del revelador del Evangelio.

La luz astral hormiguea en los espíritus elementales, pues una nueva creación se prepara.

Se reencuentran las claves de Salomón y los misterios de la alta Masonería se explican.

Una escuela, cuyos comienzos son aún más oscuros y casi invisibles se formará en el imperio Eslavo, en Alemania y en Francia.

En un siglo, esta escuela contará con siete mil adeptos y su último Gran Maestro será Enoch.

Enoch aparecerá en el año dos mil del mundo cristiano. Después el Mesianismo fiel que él será el precursor, florecerá en la tierra durante mil años.

Estas previsiones son el resumen de todas las profecías y de todos los cálculos Cabalísticos... ellas deben mantenerse en secreto para no exponer a las profanaciones de la ignorancia los trabajos más respetables del genio humano y de la ciencia adivinadora.

Terminado el día quince de noviembre, diecisiete de las calendas de diciembre, el último mes del año santo.

ÉLIPHAS LÉVI

París, 1860.

Copiado para el uso exclusivo y personal del Sr. barón de Spedalieri, en octubre y noviembre de 1861.

INDICE

DE LA COMPOSICION Y USO DE ESTAS CLAVICULAS

EL ESQUEMA HAMPHORASCH

LOS TREINTA Y SEIS TALISMANES

LAS LETRAS SAGRADAS O CLAVES MAYORES.

LOS ESPIRITUS Y LOS CONJUROS.

DIGITALIZACION DE LA EDICION DE NOVIEMBRE DE 1979 (Comparada con la francesa y la checa.)

He aquí un Grimorio de Maestro Eliphas Levi cuyo contenido es importante para el practicante de la ciencia sagrada y el espíritu de la realización esta presente en esta obra, conocedor de los siderales espacios deja entrever claves para los adeptos futuros y siempre en la gran obra divina.

Vuestro en la Luz Eterna.

Adonay I

AIHR935

Cenit del Valle del Rioverde, S. L. P. México 17 de Mayo de 2004

Sol en Tauro